



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LVI]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 8 FEBRUARI 2001

[No. 5

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

DATUK K.Y. MUSTAFA,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 53

[No. JPAN. C. 203/10,175 Klt. 2/(150)A; C. 202/13089 Klt. 2(115)A;
C. 203/18,322 Klt. 3/(63)A; T/C. C. 203/22892(2)A.

BERCUTI

| <i>Nama</i> | <i>Jawatan</i> | <i>Tempoh Cuti Rehat</i> | <i>Tarikh Permulaan Bercuti</i> |
|---------------------------------|-------------------------|----------------------------------|---|
| Encik Patrick Andau @ Mahedi | Pengarah | 7 hari | } 11 Disember 2000 26 Disember 2000 |
| Encik Yeo Boon Hai | Pegawai Daerah Kudat | 7 hari | } 11 Disember 2000 26 Disember 2000 |
| Tuan Haji Sudeli Sarpin | Pengarah | 4 hari | 18 Disember 2000 |
| Encik Abdul Halim Haji Nayan | Setiausaha | 4 hari | 20 Disember 2000 |

[No. JPAN. T/C. C. 203/15,618/(3)A; C. 204/1078 Klt. 3(43)A;
T/C. C. 203/22542(9)A; T/C. C. 202/8014(6)A.

BERCUTI - (*samb.*)

| <i>Nama</i> | <i>Jawatan</i> | <i>Tempoh Cuti Rehat</i> | <i>Tarikh Permulaan Bercuti</i> |
|---------------------------------------|------------------|----------------------------------|---|
| Datuk Noni J. Said | Setiausaha Tetap | 3 hari | 26 Disember 2000 |
| Datuk Ghulam Jelani bin Khanizaman | Setiausaha Tetap | 6 hari | 29 Disember 2000 |
| Encik Rayner Datuk Stuel Galid | Pengarah | 1 hari | 11 Januari 2001 |
| Encik Koh Choon Kong | Pengarah | 7 hari | 22 Januari 2001 |

No. 54

[No. JPAN. C. 202/13089 Klt. 2(115)B; C. 203/10,175 Klt. 2/(150)B;
C. 203/18,322 Klt. 3/(63)B; T/C. C. 203/22892(2)B;
T/C. C. 203/15,618/(3)B; C. 204/1078 Klt. 3(43)B;
T/C. C. 203/22542(9)B; T/C. C. 202/8014(6)B.

KEMBALI DARIPADA BERCUTI

Pegawai-pegawai berikut telah kembali daripada bercuti:

| <i>Nama</i> | <i>Jawatan</i> | <i>Tarikh Kembali Daripada Bercuti</i> |
|---------------------------------------|-------------------------|--|
| Encik Yeo Boon Hai | Pegawai Daerah Kudat | 13 Disember 2000 |
| | | 4 Januari 2001 |
| Encik Patrick Andau @ Mahedi | Pengarah | 15 Disember 2000 |
| | | 2 Januari 2001 |
| Tuan Haji Sudeli Sarpin | Pengarah | 22 Disember 2000 |
| Encik Abdul Halim Haji Nayan | Setiausaha | 26 Disember 2000 |
| Datuk Noni J. Said | Setiausaha Tetap | 2 Januari 2001 |
| Datuk Ghulam Jelani bin Khanizaman | Setiausaha Tetap | 8 Januari 2001 |
| Encik Rayner Datuk Stuel Galid | Pengarah | 12 Januari 2001 |
| Encik Koh Choon Kong | Pengarah | 2 Februari 2001 |

No. 55

[No.KKT & P. 400-14/1/21(52)]

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
AKAUN MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999

Saya telah mengaudit Penyata Harta dan Tanggungan Majlis Daerah Labuk/Sugut seperti pada 31 Disember 1999 dan penyata penerimaan dan pembayaran bagi tahun tersebut. Pihak pengurusan Majlis Daerah Labuk/Sugut bertanggungjawab terhadap penyata kewangan. Tanggungjawab saya adalah untuk memberi pendapat terhadap penyata kewangan tersebut berdasarkan kepada pengauditan yang dijalankan.

2. Penyata kewangan ini disediakan mengikut dasar penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut dasar ini, hasil dan aset berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (Sabah No. 11 Tahun 1961) berpandukan Piawaian Pengauditan Antarabangsa. Piawaian-piawaian tersebut mengehendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada penyata kewangan Majlis Daerah Labuk/Sugut adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod-rekod secara semak uji, menyemak bukti-bukti yang menyokong angka-angka dan memastikan penzahiran yang mencukupi dalam penyata kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip-prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian penyata kewangan secara keseluruhan.

PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN

Bantuan Kapital - RM804,030

Bantuan-bantuan Khas - RM913,227

4. Sehingga akhir tahun 1999, Majlis telah menggunakan RM1,238,610 daripada bantuan kapital dan bantuan-bantuan khas Kerajaan Negeri berjumlah RM1,717,257 untuk membiayai aktiviti-aktiviti lain. Majlis patut mengkaji semula bantuan-bantuan tersebut untuk menentukan ianya digunakan untuk kerja-kerja yang dimaksudkan atau mendapat kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri jika hendak menggunakannya untuk maksud-maksud lain.

PENYATA PEMBAYARAN

Perbelanjaan Melebihi Peruntukan

5. Majlis telah berbelanja melebihi peruntukan sebanyak RM148,359 dalam tahun 1999 tanpa kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri. Majlis juga belum memperolehi kelulusan Kementerian itu bagi perbelanjaan lebih berjumlah RM369,244 bagi tahun 1997 dan 1998.

PERKARA-PERKARA AM

Penilaian Harta-harta Dalam Kawasan Taksiran Majlis

6. Majlis masih belum menilai harta-harta dalam kawasan taksirannya seperti diperuntukkan oleh Seksyen 74, Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (Sabah No. 11 Tahun 1961). Oleh itu, Majlis tidak dapat mengenakan cukai terhadap harta-harta dalam kawasan taksirannya dan juga tidak dapat menerima caruman pengganti cukai daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri.

Tunggakan Hasil

7. Mengikut penyata tunggakan hasil, jumlah tunggakan hasil Majlis ialah RM325,061 seperti berikut:

| <i>Jenis Hasil</i> | <i>Jumlah</i> RM |
|--|---------------------|
| Ses Tanah | 309,716 |
| Sewa Gerai | 3,285 |
| Sewa Kedai | 7,920 |
| Yuran Memungut Sampah dan Memotong Rumput | 4,140 |
| Jumlah | <u>RM325,061</u> |

Sebanyak RM112,055 daripada tunggakan ses tanah adalah tunggakan bagi tahun 1970 hingga 1997. Majlis hendaklah mengambil tindakan yang lebih berkesan untuk mengutip tunggakan lama.

Perkara-perkara Yang Belum Selesai

8. Perkara-perkara berikut telah disebut dalam sijil-sijil saya bagi tahun-tahun lalu dan masih memerlukan tindakan susulan oleh Majlis:

| <i>Tahun</i> | <i>Perenggan</i> | <i>Perkara</i> |
|--------------|------------------|--|
| 1981 | 3 | Kecurian wang tunai sebanyak RM4,800 yang berlaku pada 14 September 1981 telah dilaporkan kepada Polis untuk siasatan lanjut tetapi masih belum selesai. |
| 1985 | 6 | Majlis masih belum mengembalikan Modal Pusingan Bagi Rancangan Ekonomi Rakyat berjumlah RM49,721 kepada Bendahari Negeri. |

9. Kecuali apa yang dinyatakan oleh saya di perenggan 4 hingga 8, pada pendapat saya, penyata kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Labuk/Sugut pada 31 Disember 1999 dan hasil yang dipungut dan pembayaran yang dibuat dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

HAI MAT YAACOB BIN MAT HUSSAIN,
b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 30 Oktober 2000

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 1999

| <i>Tanggungan</i> | <i>1999</i> | <i>1998</i> | <i>Harta</i> | <i>1999</i> | <i>1998</i> |
|--|------------------|------------------|-------------------------------|------------------|------------------|
| | RM | RM | | RM | RM |
| Bantuan Kapital | 804,030 | 804,030 | Wang dalam Tangan | 194 | 2,463 |
| Bantuan-bantuan Khas | 913,227 | 948,063 | Wang dalam Bank | 252,251 | 151,917 |
| Rancangan Ekonomi Rakyat ... | 49,721 | 49,721 | Wang dalam Simpanan Tetap ... | 282,985 | 272,347 |
| Pungutan bagi Pihak Agensi Kerajaan | 380 | 380 | Kecurian Wang | 4,800 | 4,800 |
| Pertaruhan Am | 6,682 | 6,682 | Akaun Tergantung | 1,338 | 1,338 |
| Kumpulan Wang Berkumpul pada 1 Januari 1999 - (RM1,375,909) | | (1,375,909) | Pungutan Bil: Air | 62 | 62 |
| <i>Tambah:</i> Penerimaan Melebihi Pembayaran - RM143,539 | (1,232,370) | | Pungutan Bil: Telefon | 40 | 40 |
| | <u>RM541,670</u> | <u>RM432,967</u> | | <u>RM541,670</u> | <u>RM432,967</u> |

RAJIBI HJ. AMAN,
Pengerusi,
Majlis Daerah Labuk/Sugut.

Bertarikh: 21 September 2000.

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

| <i>Baki pada 1 Januari 1999</i> | <i>Jenis Bantuan</i> | <i>Baki pada 31 Disember 1999</i> |
|-------------------------------------|---|---------------------------------------|
| RM | | RM |
| 12,782 | Kecantikan Bandar | 12,782 |
| 26,500 | Pembinaan Taman Awam | 26,500 |
| 484,448 | Pengangkutan Laut | 484,448 |
| 91,127 | Penimbunan Pekan | 91,127 |
| 100,000 | Penyelenggaraan Titian | 100,000 |
| 5,005 | Bekalan Air | 5,005 |
| 5,098 | Kelas Tadika | 5,098 |
| 270 | Pembinaan Taman Kanak-kanak | 270 |
| 5,000 | Pembinaan Kot Bola Keranjang | 5,000 |
| 3,000 | Pembinaan Kot Sepak Takraw | 3,000 |
| 4,442 | Pengangkutan dan Perjalanan | 4,442 |
| 4,000 | Pembaikan Padang Bola Sepak | 4,000 |
| 1,000 | Pembaikan Kot Bulu Tangkis | 1,000 |
| 21,588 | Pembinaan Dewan Serbaguna Beluran/Telupid | 21,588 |
| 34,000 | Bantuan Kapital Projek Kecil N. 15 Sugut ... | 34,000 |
| 14,980 | Pembinaan 'Grandstand' Kg. Kuala Sapi ... | 14,980 |
| 15,500 | Pembinaan Jambatan Gantung/Titian Sungai ... | 15,500 |
| 976 | Pembelian Perabot dan Kelengkapan Pejabat ... | 976 |
| 5,000 | Membersih/Membangun Persekitaran Air Terjun Kg. Bakong-Bakong | 5,000 |
| 250 | Pembaikan Jalan Raya Kg. Bakti | 250 |
| 34,897 | Pembinaan Pasar Ikan Beluran | 34,897 |
| 34,778 | Pembinaan Pejabat Majlis Daerah Beluran ... | 34,778 |
| 7,833 | Pembaikan/Penyambungan dan Penyeleng- garaan Jalan-jalan Majlis | 2,923 |
| 800 | Bantuan bagi Pembinaan Parit Konkrit Beluran | 800 |
| 2,984 | Bantuan bagi Pembinaan Tapak Tamu Pekan Beluran | 2,984 |
| 993 | Bantuan bagi Pembinaan Lorong Jalan Kaki/ Kerb | - |
| 494 | Bantuan bagi Pembinaan/Pembaikan Jeti/ Perhentian Bas | 494 |
| 1,988 | Bantuan bagi Pembinaan Tangga Konkrit Bukit Beluran | - |

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI - (*samb.*)

| <i>Baki pada 1 Januari 1999</i> | <i>Jenis Bantuan</i> | <i>Baki pada 31 Disember 1999</i> |
|-------------------------------------|---|---------------------------------------|
| RM | | RM |
| 24,470 | Bantuan bagi Penyelenggaraan Kemudahan Awam di Pekan Beluran | - |
| 1,497 | Bantuan bagi Pembinaan Titian Umum Kg. Bantuan Labuk Beluran | - |
| 2,363 | Bantuan bagi Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah | 1,385 |
| <u>RM948,063</u> | | <u>RM913,227</u> |

PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI KERAJAAN

| <i>Baki pada 1 Januari 1999</i> | <i>Nama Agensi</i> | <i>Baki pada 31 Disember 1999</i> |
|-------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| RM | | RM |
| 310 | Kumpulan Wang Simpanan Pekerja | 310 |
| 20 | Cukai Pendapatan | 20 |
| 50 | KOPEKS | 50 |
| <u>RM380</u> | | <u>RM380</u> |

| MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT | | | | | | | |
|-------------------------------------|-----|-----|-----|----------------|----------------------------|-----|----------------|
| BANTUAN KAPITAL | | | | | | | |
| RM | | | | RM | | | |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | <u>804,030</u> | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | <u>804,030</u> |
| BANTUAN BAGI KECANTIKAN BANDAR | | | | | | | |
| RM | | | | RM | | | |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | <u>12,782</u> | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | <u>12,782</u> |
| BANTUAN BAGI PEMBINAAN TAMAN AWAM | | | | | | | |
| RM | | | | RM | | | |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | <u>26,500</u> | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | <u>26,500</u> |
| BANTUAN BAGI PENGANGKUTAN LAUT | | | | | | | |
| RM | | | | RM | | | |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | <u>484,448</u> | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | <u>484,448</u> |
| BANTUAN BAGI PENIMBUSAN PEKAN | | | | | | | |
| RM | | | | RM | | | |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | <u>91,127</u> | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | <u>91,127</u> |
| BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN TITIAN | | | | | | | |
| RM | | | | RM | | | |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | <u>100,000</u> | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | <u>100,000</u> |

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

BANTUAN BAGI BEKALAN AIR

| RM | | | | RM | | | | |
|--------------------------|-----|-----|-----|-------|----------------------------|-----|-----|-------|
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | 5,005 | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | 5,005 |

BANTUAN BAGI PEMBINAAN KELAS TADIKA

| RM | | | | RM | | | | |
|--------------------------|-----|-----|-----|-------|----------------------------|-----|-----|-------|
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | 5,098 | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | 5,098 |

BANTUAN BAGI PEMBINAAN TAMAN KANAK-KANAK

| RM | | | | RM | | | | |
|--------------------------|-----|-----|-----|-----|----------------------------|-----|-----|-----|
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | 270 | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | 270 |

BANTUAN BAGI PEMBINAAN KOT BOLA KERANJANG

| RM | | | | RM | | | | |
|--------------------------|-----|-----|-----|-------|----------------------------|-----|-----|-------|
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | 5,000 | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | 5,000 |

BANTUAN BAGI PEMBINAAN KOT SEPAK TAKRAW

| RM | | | | RM | | | | |
|--------------------------|-----|-----|-----|-------|----------------------------|-----|-----|-------|
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | 3,000 | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | 3,000 |

BANTUAN BAGI PENGANGKUTAN DAN PERJALANAN

| RM | | | | RM | | | | |
|--------------------------|-----|-----|-----|-------|----------------------------|-----|-----|-------|
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | 4,442 | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | 4,442 |

| MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT | | | | | | | | |
|--|-----|-----|-----|---------------|----------------------------|-----|-----|---------------|
| BANTUAN BAGI PEMBAIKAN PADANG BOLA SEPAK | | | | | | | | |
| RM | | | | RM | | | | |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | <u>4,000</u> | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | <u>4,000</u> |
| BANTUAN BAGI PEMBAIKAN KOT BULU TANGKIS | | | | | | | | |
| RM | | | | RM | | | | |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | <u>1,000</u> | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | <u>1,000</u> |
| BANTUAN BAGI PEMBINAAN DEWAN SERBAGUNA BELURAN/TELUPID | | | | | | | | |
| RM | | | | RM | | | | |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | <u>21,588</u> | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | <u>21,588</u> |
| BANTUAN KAPITAL PROJEK KECIL N. 15 SUGUT | | | | | | | | |
| RM | | | | RM | | | | |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | <u>34,000</u> | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | <u>34,000</u> |
| BANTUAN BAGI PEMBINAAN 'GRANDSTAND' KG. KUALA SAPI | | | | | | | | |
| RM | | | | RM | | | | |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | <u>14,980</u> | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | <u>14,980</u> |
| BANTUAN BAGI PEMBINAAN JAMBATAN GANTUNG/TITIAN SUNGAI | | | | | | | | |
| RM | | | | RM | | | | |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | <u>15,500</u> | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | <u>15,500</u> |

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

BANTUAN BAGI PEMBELIAN PERABOT DAN KELENGKAPAN PEJABAT

| | RM | | RM |
|----------------------------------|-----------------|-----------------------------------|-----------------|
| Baki pada 1 Januari 1999 | 976 | Dipindah ke Hasil | 19,900 |
| Diterima dalam Tahun 1999 | 19,900 | Baki pada 31 Disember 1999 | 976 |
| | <u>RM20,876</u> | | <u>RM20,876</u> |

BANTUAN BAGI PEMBANGUNAN PERSEKITARAN AIR TERJUN KG. BAKONG-BAKONG

| | RM | | RM |
|---------------------------------|--------------|-----------------------------------|--------------|
| Baki pada 1 Januari 1999 | <u>5,000</u> | Baki pada 31 Disember 1999 | <u>5,000</u> |

BANTUAN BAGI PEMBAIKAN JALAN RAYA KG. JAYA BAKTI

| | RM | | RM |
|---------------------------------|------------|-----------------------------------|------------|
| Baki pada 1 Januari 1999 | <u>250</u> | Baki pada 31 Disember 1999 | <u>250</u> |

BANTUAN BAGI PEMBINAAN PASAR IKAN BELURAN

| | RM | | RM |
|---------------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------|
| Baki pada 1 Januari 1999 | <u>34,897</u> | Baki pada 31 Disember 1999 | <u>34,897</u> |

BANTUAN BAGI PEMBINAAN PEJABAT MAJLIS DAERAH BELURAN

| | RM | | RM |
|---------------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------|
| Baki pada 1 Januari 1999 | <u>34,778</u> | Baki pada 31 Disember 1999 | <u>34,778</u> |

BANTUAN BAGI PEMBAIKAN DAN PENYELENGGARAAN JALAN-JALAN MAJLIS

| | RM | | RM |
|---------------------------------|----------------|-----------------------------------|----------------|
| Baki pada 1 Januari 1999 | 7,833 | Dipindah ke Hasil | 4,910 |
| | | Baki pada 31 Disember 1999 | 2,923 |
| | <u>RM7,833</u> | | <u>RM7,833</u> |

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

BANTUAN BAGI PEMBINAAN PARIT KONKRIT BELURAN

| | | | | | | | | |
|--------------------------|-----|-----|-----|------------|----------------------------|-----|-----|------------|
| | | RM | | | | | | RM |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | 800 | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | 800 |
| | | | | <u>800</u> | | | | <u>800</u> |

BANTUAN BAGI PEMBINAAN TAPAK TAMU PEKAN BELURAN

| | | | | | | | | |
|--------------------------|-----|-----|-----|--------------|----------------------------|-----|-----|--------------|
| | | RM | | | | | | RM |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | 2,984 | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | 2,984 |
| | | | | <u>2,984</u> | | | | <u>2,984</u> |

BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN TAPAK PEMBUANGAN SAMPAH

| | | | | | | | | |
|--------------------------|-----|-----|-----|----------------|----------------------------|-----|-----|----------------|
| | | RM | | | | | | RM |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | 2,363 | Dipindah ke Hasil | ... | ... | 978 |
| | | | | | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | 1,385 |
| | | | | <u>2,363</u> | | | | <u>2,383</u> |
| | | | | <u>RM2,363</u> | | | | <u>RM2,363</u> |

BANTUAN BAGI PEMBINAAN LORONG JALAN KAKI/KERB

| | | | | | | | | |
|--------------------------|-----|-----|-----|------------|-------------------|-----|-----|------------|
| | | RM | | | | | | RM |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | 993 | Dipindah ke Hasil | ... | ... | 993 |
| | | | | <u>993</u> | | | | <u>993</u> |

BANTUAN BAGI PEMBINAAN/PEMBAIKAN JETI/PERHENTIAN BAS

| | | | | | | | | |
|--------------------------|-----|-----|-----|------------|----------------------------|-----|-----|------------|
| | | RM | | | | | | RM |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | 494 | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | 494 |
| | | | | <u>494</u> | | | | <u>494</u> |

BANTUAN BAGI PEMBINAAN TANGGA KONKRIT BUKIT BELURAN

| | | | | | | | | |
|--------------------------|-----|-----|-----|--------------|-------------------|-----|-----|--------------|
| | | RM | | | | | | RM |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | 1,988 | Dipindah ke Hasil | ... | ... | 1,988 |
| | | | | <u>1,988</u> | | | | <u>1,988</u> |

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

| | | | | | | | | | | |
|--|-----|-----|-----|---------------|--------------------------|-----|-----|-----|-----|---------------|
| BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN KEMUDAHAN AWAM DI PEKAN BELURAN | | | | | | | | | | |
| RM | | | | | | | | | | RM |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | <u>24,470</u> | Dipindah ke Hasil | ... | ... | ... | ... | <u>24,470</u> |
| BANTUAN BAGI PEMBINAAN TITIAN UMUM KG. BANTUAN LABUK BELURAN | | | | | | | | | | |
| RM | | | | | | | | | | RM |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | <u>1,497</u> | Dipindah ke Hasil | ... | ... | ... | ... | <u>1,497</u> |
| BANTUAN BAGI PENYAMBUNGAN/MENAIKKAN TARAF DAN MENGASPAL JALAN TAMAN PERUMAHAN PEKAN BELURAN | | | | | | | | | | |
| RM | | | | | | | | | | RM |
| Diterima dalam Tahun 1999 | ... | ... | ... | <u>71,999</u> | Dipindah ke Hasil | ... | ... | ... | ... | <u>71,999</u> |
| KECURIAN WANG | | | | | | | | | | |
| RM | | | | | | | | | | RM |
| Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | ... | <u>4,800</u> | Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | ... | <u>4,800</u> |
| AKAUN TERGANTUNG | | | | | | | | | | |
| RM | | | | | | | | | | RM |
| Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | ... | <u>1,338</u> | Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | ... | <u>1,338</u> |
| PUNGUTAN BIL SETEMPAT AIR | | | | | | | | | | |
| RM | | | | | | | | | | RM |
| Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | ... | <u>62</u> | Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | ... | <u>62</u> |

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PUNGUTAN BIL SETEMPAT TELEFON

| | | | | | | | | | |
|----------------------------|-----|-----|-----|-----------|--------------------------|-----|-----|-----|-----------|
| | | RM | | | | RM | | | |
| Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | ... | <u>40</u> | Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | <u>40</u> |

MODAL PUSINGAN BAGI RANCANGAN EKONOMI RAKYAT

| | | | | | | | | | |
|--------------------------|-----|-----|-----|---------------|----------------------------|-----|-----|-----|---------------|
| | | RM | | | | RM | | | |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | <u>49,721</u> | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | ... | <u>49,721</u> |

KIRA-KIRA PERTARUHAN AM

| | | | | | | | | | |
|--------------------------|-----|-----|-----|--------------|----------------------------|-----|-----|-----|--------------|
| | | RM | | | | RM | | | |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | <u>6,682</u> | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | ... | <u>6,682</u> |

KIRA-KIRA KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA

| | | | | | | | | | |
|---------------------------|-----|-----|-----|-----------------|----------------------------|-----|-----|-----|-----------------|
| | | RM | | | | RM | | | |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | 310 | Dibayar dalam Tahun 1999 | ... | ... | ... | 55,809 |
| Diterima dalam Tahun 1999 | ... | ... | ... | 55,809 | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | ... | 310 |
| | | | | <u>RM56,119</u> | | | | | <u>RM56,119</u> |

KIRA-KIRA CUKAI PENDAPATAN

| | | | | | | | | | |
|---------------------------|-----|-----|-----|-------------|----------------------------|-----|-----|-----|-------------|
| | | RM | | | | RM | | | |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | 20 | Dibayar dalam Tahun 1999 | ... | ... | ... | 30 |
| Diterima dalam Tahun 1999 | ... | ... | ... | 30 | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | ... | ... | 20 |
| | | | | <u>RM50</u> | | | | | <u>RM50</u> |

| MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT | | | | | | | |
|--------------------------------|-----|-----|-----|---------------|----------------------------|-----|---------------|
| KIRA-KIRA KOPEKS | | | | | | | |
| RM | | | | RM | | | |
| Baki pada 1 Januari 1999 | ... | ... | ... | <u>50</u> | Baki pada 31 Disember 1999 | ... | <u>50</u> |
| KIRA-KIRA INSURANS (MNI) | | | | | | | |
| RM | | | | RM | | | |
| Diterima dalam Tahun 1999 | ... | ... | ... | <u>12,423</u> | Dibayar dalam Tahun 1999 | ... | <u>12,423</u> |
| KIRA-KIRA PINJAMAN PERUMAHAN | | | | | | | |
| RM | | | | RM | | | |
| Diterima dalam Tahun 1999 | ... | ... | ... | <u>8,104</u> | Dibayar dalam Tahun 1999 | ... | <u>8,104</u> |
| KIRA-KIRA INSURANS PROGRESSIVE | | | | | | | |
| RM | | | | RM | | | |
| Diterima dalam Tahun 1999 | ... | ... | ... | <u>935</u> | Dibayar dalam Tahun 1999 | ... | <u>935</u> |
| KIRA-KIRA ASN BERHAD | | | | | | | |
| RM | | | | RM | | | |
| Diterima dalam Tahun 1999 | ... | ... | ... | <u>4,080</u> | Dibayar dalam Tahun 1999 | ... | <u>4,080</u> |
| KIRA-KIRA BORNEO HOUSING | | | | | | | |
| RM | | | | RM | | | |
| Diterima dalam Tahun 1999 | ... | ... | ... | <u>5,095</u> | Dibayar dalam Tahun 1999 | ... | <u>5,095</u> |

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999

| <i>Pecahan Kepala</i> | <i>Butiran</i> | <i>Anggaran 1999</i> | <i>Penerimaan Sebenar</i> | <i>Lebih Daripada Anggaran</i> | <i>Kurang Daripada Anggaran</i> |
|-----------------------|--|--------------------------|-------------------------------|--|---|
| | | RM | RM | RM | RM |
| | 1 - SES-SES | | | | |
| 1. | Ses Tanah | 160,000 | 224,639 | 64,639 | - |
| 2. | Tunggakan Ses Tanah | 80,000 | 247,518 | 167,518 | - |
| 3. | Ses Koko | 10 | - | - | 10 |
| | 2 - BAYARAN-BAYARAN | | | | |
| 1. | Kenyataan Tuntutan | 10 | - | - | 10 |
| 2. | Bayaran Iklan | 10 | 50 | 40 | - |
| 3. | Sijil Kesihatan | 100 | 60 | - | 40 |
| 4. | Pelan Bangunan | 10 | 5,340 | 5,330 | - |
| | 3 - LESEN-LESEN | | | | |
| 1. | Penjaja | 2,500 | 2,800 | 300 | - |
| 2. | Hiburan - (Seksyen 5) | 10 | - | - | 10 |
| 3. | Tempat Simpanan Benzin | 5,000 | 5,280 | 280 | - |
| 4. | Lesen Tamu | 10 | - | - | 10 |
| 5. | Lesen Pasar | 10 | - | - | 10 |
| 6. | Kedai Kopi dan Restoran | 10 | - | - | 10 |
| 7. | Kedai Gunting/Keriting | 10 | - | - | 10 |
| 8. | Meja Bola | 5,000 | 6,798 | 1,798 | - |
| 9. | Tunggakan Lesen | 10 | - | - | 10 |
| | 4 - PELBAGAI | | | | |
| 1. | Faedah atas Simpanan Tetap/Simpanan Semasa ... | 18,000 | 14,646 | - | 3,354 |

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (*samb.*)

| <i>Pecahan Kepala</i> | <i>Butiran</i> | <i>Anggaran 1999</i> | <i>Penerimaan Sebenar</i> | <i>Lebih Daripada Anggaran</i> | <i>Kurang Daripada Anggaran</i> |
|-----------------------|--|--------------------------|-------------------------------|--|---|
| | | RM | RM | RM | RM |
| | 4 - PELBAGAI - (<i>samb.</i>) | | | | |
| 2. | Pelbagai | 4,000 | 7,303 | 3,303 | - |
| 3. | Sewa Dewan Masyarakat | 5,000 | 7,324 | 2,324 | - |
| 4. | Bayaran Memungut Sampah | 20,000 | 27,015 | 7,015 | - |
| 5. | Bayaran Memotong Rumput | - | - | - | - |
| 6. | Sewa Padang | 500 | 130 | - | 370 |
| 7. | Sewa Kereta | 3,500 | 4,124 | 624 | - |
| 8. | Pungutan Harian/Tamu | 55,000 | 51,685 | - | 3,315 |
| 9. | Sewa Pasar Ikan | 8,000 | 4,560 | - | 3,440 |
| 10. | Sewa Gerai Am | 1,000 | 975 | - | 25 |
| 11. | Sewa Lot Kedai Am | 30,000 | 36,300 | 6,300 | - |
| 12. | Sewa Tandas Awam | 500 | 240 | - | 260 |
| 13. | Bayaran Dokumen Tender/Sebutharga | 2,000 | 1,950 | - | 50 |
| 14. | Sewa Ruang Pejabat Majlis | 7,200 | 6,600 | - | 600 |
| | 5 - CUKAI-CUKAI | | | | |
| 1. | Cukai Perkara Am:- | | | | |
| | (a) Bangunan | 10 | - | - | 10 |
| | (b) Tanah | 10 | - | - | 10 |
| 2. | Cukai Saluran Najis | 10 | - | - | 10 |

8 Februari 2001

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

187

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

| <i>Pecahan Kepala</i> | <i>Butiran</i> | <i>Anggaran 1999</i> | <i>Penerimaan Sebenar</i> | <i>Lebih Daripada Anggaran</i> | <i>Kurang Daripada Anggaran</i> |
|-------------------------------|--|--------------------------|-------------------------------|--|---|
| | | RM | RM | RM | RM |
| 6 - CARUMAN DARIPADA KERAJAAN | | | | | |
| 1. | Caruman bagi Pemeliharaan Halaman | 10 | - | - | 10 |
| 2. | Bantuan Kerajaan | 274,455 | - | - | 274,455 |
| 3. | Caruman Pengganti Kadar | 10 | - | - | 10 |
| 7 - HASIL KHAS | | | | | |
| 1. | Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital | 250,000 | 95,858 | - | 154,142 |
| 2. | Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar | 10 | - | - | 10 |
| 3. | Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya | - | 4,910 | 4,910 | - |
| 4. | Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar | 10,000 | - | - | 10,000 |
| 5. | Pindahan dari Akaun Pengangkutan Laut | 10 | - | - | 10 |
| 6. | Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam | 30,000 | 24,470 | - | 5,530 |
| 7. | Pindahan dari Akaun Pengangkutan Air di Musim Kemarau | 10 | - | - | 10 |
| 8. | Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ... | 50,000 | - | - | 50,000 |
| 9. | Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Titian Umum | - | 1,497 | 1,497 | - |
| | | <u>RM1,021,935</u> | <u>RM782,072</u> | <u>RM265,878</u> | <u>RM505,741</u> |

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999

| <i>Pecahan Kepala</i> | <i>Jawatan Diluluskan</i> 1998 1999 | <i>Butiran</i> | <i>Anggaran 1999</i> | <i>Jumlah Diluluskan</i> | <i>Perbelanjaan Sebenar</i> | <i>Perbelanjaan Lebih</i> |
|-----------------------|--|---|----------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| | | | RM | RM | RM | RM |
| | | PERBELANJAAN | | | | |
| | | 1 - PENTADBIRAN | | | | |
| 1 | | A - GAJI-GAJI BAGI PEKERJA TETAP | | | | |
| | 1 | (a) Pegawai Eksekutif (Penolong Pegawai Tadbir), Gred N6 | 18,000 | 18,000 | 16,348 | - |
| | 1 | (b) Pembantu Teknik, Gred J5 | 10 | 10 | - | - |
| | 1 | (c) Pembantu Tadbir, Gred N9 (Kewangan) | 11,000 | 11,000 | 9,132 | - |
| | 1 | (d) Pembantu Tadbir, Gred N9 (Perkeranian/ Operasi) | 12,000 | 12,000 | 11,640 | - |
| | 1 | (e) Merinyu Bandaran, Gred N9 | 10 | 10 | - | - |
| | 1 | (f) Pegawai Tadbir Rendah, Gred N11 ... | 10,000 | 10,000 | 9,936 | - |
| | 1 | (g) Pembantu Am Rendah (Penghantar Cepat, Gred N13) | 10 | 10 | - | - |
| | 1 | (h) Pekerja Rendah Am, Gred R11 (Boatman) | 10 | 10 | - | - |
| 2 | | ELAUN-ELAUN | | | | |
| | | (a) Elaun Keraian Pegawai Kerja | 10 | 10 | - | - |
| | | (b) Elaun-elaun Lain | 10 | 10 | - | - |
| | | (c) Lebih Masa | 10 | 10 | - | - |
| | | (d) Elaun Kawasan | 9,000 | 9,000 | 9,008 | 8 |
| | | (e) Elaun Perkhidmatan Awam | 6,000 | 6,000 | 4,080 | - |

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

| <i>Pecahan Kepala</i> | <i>Jawatan Diluluskan</i> 1998 1999 | <i>Butiran</i> | <i>Anggaran 1999</i> | <i>Jumlah Diluluskan</i> | <i>Perbelanjaan Sebenar</i> | <i>Perbelanjaan Lebih</i> |
|-----------------------|--|---|----------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| | | | RM | RM | RM | RM |
| 2 | | ELAUN-ELAUN - (samb.) | | | | |
| | | (f) Caruman Majikan KWSP | 7,000 | 7,000 | 4,537 | - |
| | | (g) Elaun Tetap Perumahan | 5,000 | 5,000 | 3,240 | - |
| | | B - BAYARAN-BAYARAN LAIN | | | | |
| 1 | | Bayaran Audit | 10,000 | 10,000 | - | - |
| 2 | | Elaun bagi Ahli Majlis | 14,000 | 14,000 | 10,454 | - |
| 3 | | Belanja Luar Jangka dan Pengiriman ... | 1,500 | 1,500 | 376 | - |
| 4 | | Keraian | 3,000 | 3,000 | 1,406 | - |
| 5 | | Percetakan dan Alat Tulis | 8,000 | 8,000 | 7,869 | - |
| 6 | | Pengangkutan, Perjalanan dan Kediaman ... | 15,000 | 15,000 | 13,142 | - |
| 7 | | Pelbagai Bayaran | 11,940 | 11,940 | 10,774 | - |
| 8 | | Pengembalian Hasil Lebih Dipungut ... | 800 | 800 | 100 | - |
| 9 | | Bayaran Peluru Penembakan Anjing ... | 300 | 300 | 192 | - |
| 10 | | Iklan | 1,000 | 1,000 | 767 | - |
| 11 | | Sukan | 1,000 | 1,000 | 667 | - |
| 12 | | Pakaian Seragam Pekerja | 1,500 | 1,500 | - | - |
| 13 | | Tunggakan Gaji | 60,000 | 60,000 | 48,808 | - |
| 14 | | Latihan untuk Kakitangan | 2,000 | 2,000 | - | - |

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

| <i>Pecahan Kepala</i> | <i>Jawatan Diluluskan</i> 1998 1999 | <i>Butiran</i> | <i>Anggaran 1999</i> | <i>Jumlah Diluluskan</i> | <i>Perbelanjaan Sebenar</i> | <i>Perbelanjaan Lebih</i> |
|-----------------------|--|---|----------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| | | | RM | RM | RM | RM |
| | | B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.) | | | | |
| 15 | | Lawatan Ahli-ahli Majlis ke Daerah-daerah Lain | 10 | 10 | - | - |
| 16 | | Surat Khabar | 10 | 10 | - | - |
| 17 | | Peralatan Am Pejabat Majlis Beluran ... | 4,000 | 4,000 | 9 | - |
| 18 | | Pembaikan/Penyelenggaraan Peralatan Pejabat | 5,000 | 5,000 | 3,420 | - |
| 19 | | Bayaran Subsidi Perumahan | 8,000 | 8,000 | 5,558 | - |
| 20 | | Bayaran Elektrik/Air Pejabat Majlis | 8,000 | 8,000 | 7,864 | - |
| 21 | | Bayaran Telefon | 5,000 | 5,000 | 4,040 | - |
| 22 | | Pembayaran Imbuhan Tahunan Kakitangan (Bonus) | 10 | 10 | 18,000 | 17,990 |
| 23 | | Pembaikan/Penyelenggaraan Bangunan Pejabat | 2,000 | 2,000 | 479 | - |
| 24 | | Bayaran Pencen Kakitangan | 6,500 | 6,500 | 4,761 | - |
| | | 2 - PERKHIDMATAN BANDAR | | | | |
| 1 | | Pemeliharaan Halaman Kerajaan:- | | | | |
| | 1 | (a) Pekerja Rendah Am (Mandur), Gred R10 | 8,000 | 8,000 | 7,104 | - |
| | 2 | (b) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10 | 17,000 | 17,000 | 16,008 | - |
| | 11 | (c) Pekerja Rendah Am, Gred R11 | 50,000 | 50,000 | 45,864 | - |

8 Februari 2001

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

191

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

| <i>Pecahan Kepala</i> | <i>Jawatan Diluluskan</i> 1998 1999 | <i>Butiran</i> | <i>Anggaran 1999</i> | <i>Jumlah Diluluskan</i> | <i>Perbelanjaan Sebenar</i> | <i>Perbelanjaan Lebih</i> |
|-----------------------|--|--|----------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| | | | RM | RM | RM | RM |
| | | 2 - PERKHIDMATAN BANDAR - (samb.) | | | | |
| | | (d) Caruman Majikan KWSP | 18,000 | 18,000 | 24,854 | 6,854 |
| | | (e) Elaun Kawasan | 17,000 | 17,000 | 16,356 | - |
| | | (f) Elaun Perkhidmatan Awam | 17,000 | 17,000 | 8,580 | - |
| | | (g) Elaun Lebih Masa | 3,000 | 3,000 | 2,591 | - |
| | | (h) Elaun Tetap Perumahan | 15,000 | 15,000 | 10,800 | - |
| | | (i) Elaun Tanggungan Kerja | 1,200 | 1,200 | 1,162 | - |
| 2 | | Pembelian Perkakas dan Alat Pengganti ... | 4,000 | 4,000 | 3,012 | - |
| 3 | | Pembelian/Penyelenggaraan Mesin Rumput | 5,000 | 5,000 | 1,296 | - |
| 4 | | Minyak, Petrol, Diesel dan Pelincir | 17,000 | 17,000 | 12,049 | - |
| 5 | | Pemeliharaan Kenderaan dan Outboat ... | 18,000 | 18,000 | 17,852 | - |
| 6 | | Bayaran Elektrik | - | - | - | - |
| 7 | | Bayaran Air | - | - | - | - |
| 8 | | Bayaran Telefon | 1,500 | 1,500 | 60 | - |
| 9 | | Kerja-kerja Kecil | - | - | - | - |
| | | B - PERKHIDMATAN PEKAN BELURAN | | | | |
| 1 | | Bayaran Elektrik dan Air Dewan Serbaguna Beluran | 5,000 | 5,000 | 1,704 | - |
| 2 | | Elektrik dan Penyelenggaraan Jalan Raya ... | 10,000 | 10,000 | 3,021 | - |

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

| <i>Pecahan Kepala</i> | <i>Jawatan Diluluskan 1998 1999</i> | <i>Butiran</i> | <i>Anggaran 1999</i> | <i>Jumlah Diluluskan</i> | <i>Perbelanjaan Sebenar</i> | <i>Perbelanjaan Lebih</i> |
|-----------------------|-------------------------------------|--|----------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| | | | RM | RM | RM | RM |
| | | B - PERKHIDMATAN PEKAN BELURAN - (samb.) | | | | |
| 3 | | Pembaikan/Penyelenggaraan Lampu Jalan Raya | 5,000 | 5,000 | - | - |
| 4 | | Pembaikan/Penyelenggaraan Rumah Kaki-tangan | 4,000 | 4,000 | 1,560 | - |
| 5 | | Bayaran Elektrik/Air Pasar Ikan Beluran ... | 500 | 500 | - | - |
| 6 | | Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam | 2,000 | 2,000 | - | - |
| 7 | | Pembersihan Pekan Beluran | 4,000 | 4,000 | 590 | - |
| 8 | | Bayaran Elektrik/Penyelenggaraan Lampu Jeti Beluran | 500 | 500 | - | - |
| 9 | | Pembaikan Kawasan Tamu Pekan Beluran ... | 1,000 | 1,000 | 54 | - |
| 10 | | Kerja-kerja Kecil | 20,000 | 20,000 | 20,446 | 446 |
| 11 | | Gaji Pekerja Hari Pembersihan Kawasan Pekan Beluran | 70,000 | 70,000 | 90,796 | 20,796 |
| | | C - PERKHIDMATAN PEKAN TELUPID | | | | |
| 1 | | Bayaran Elektrik/Air Dewan Serbaguna ... | 2,000 | 2,000 | 1,673 | - |
| 2 | | Penyelenggaraan Dewan Serbaguna Telupid | 2,000 | 2,000 | - | - |
| 3 | | Penyelenggaraan Kawasan Tamu Telupid ... | 2,000 | 2,000 | 400 | - |
| 4 | | Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam | 1,000 | 1,000 | - | - |

8 Februari 2001

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

193

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

| <i>Pecahan Kepala</i> | <i>Jawatan Diluluskan</i> 1998 1999 | <i>Butiran</i> | <i>Anggaran 1999</i> | <i>Jumlah Diluluskan</i> | <i>Perbelanjaan Sebenar</i> | <i>Perbelanjaan Lebih</i> |
|-----------------------|--|--|----------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| | | | RM | RM | RM | RM |
| | | C - PERKHIDMATAN PEKAN TELUPID - (samb.) | | | | |
| 5 | | Pembersihan Pekan Telupid | 5,000 | 5,000 | - | - |
| 6 | | Kerja-kerja Kecil | 6,000 | 6,000 | 3,237 | - |
| | | 3 - PERKHIDMATAN LUAR BANDAR | | | | |
| 1 | | Penyelenggaraan Jalan Raya | - | - | 4,910 | 4,910 |
| | | 4 - KESIHATAN | | | | |
| 1 | | Pengebumian Papa | 100 | 100 | - | - |
| 2 | | Penyelenggaraan/Pembersihan Tapak Pembuangan Sampah | 4,000 | 4,000 | 3,442 | - |
| 3 | | Pembelian Tong Sampah | 10 | 10 | - | - |
| 4 | | Bayaran Elektrik Tandas Awam | 800 | 800 | 663 | - |
| 5 | | Bayaran Air Tandas Awam | 2,000 | 2,000 | 517 | - |
| 6 | | Penyelenggaraan/Pembaikan Tandas Awam | 2,000 | 2,000 | - | - |
| | | 5 - PERBELANJAAN KAPITAL DAN PEMBANGUNAN | | | | |
| 1 | | Perhubungan Luar Bandar | 10 | 10 | - | - |
| 2 | | Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar | 10,000 | 10,000 | 9,500 | - |
| 3 | | Perbelanjaan dari Bantuan Kapital:- | | | | |
| | | (a) Pembelian Kenderaan | - | - | - | - |

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (*samb.*)

| <i>Pecahan Kepala</i> | <i>Jawatan Diluluskan</i> 1998 1999 | <i>Butiran</i> | <i>Anggaran 1999</i> | <i>Jumlah Diluluskan</i> | <i>Perbelanjaan Sebenar</i> | <i>Perbelanjaan Lebih</i> |
|-----------------------|--|---|----------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| | | | RM | RM | RM | RM |
| | | 5 - PERBELANJAAN KAPITAL DAN PEMBANGUNAN - (<i>samb.</i>) | | | | |
| | | (b) Penyelenggaraan Kawasan Tapak Pembuangan Sampah Pekan Beluran ... | - | - | 978 | 978 |
| | | (c) Pembinaan Tambahan Bangunan Pejabat Majlis Daerah Beluran ... | 250,000 | 250,000 | - | - |
| | | (d) Pembinaan Lorong Jalan Kaki Konkrit | - | - | - | - |
| | | (e) Pembinaan Terminal/Jeti/Perhentian Bas | - | - | - | - |
| | | (f) Pembinaan Lorong Jalan Kaki/Kerb ... | - | - | 993 | 993 |
| | | (g) Pembelian Perabot dan Kelengkapan ... | - | - | 19,900 | 19,900 |
| | | (h) Pembinaan Tangga Konkrit Bukit Beluran | - | - | 1,988 | 1,988 |
| | | (i) Menaikkan Taraf dengan Mengaspal Jalan Taman Perumahan Pekan Beluran | - | - | 71,999 | 71,999 |
| 4 | | Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam:- | | | | |
| | | (a) Mencantikkan Bandar | 30,000 | 30,000 | 24,470 | - |
| 5 | | Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis | 50,000 | 50,000 | - | - |
| 6 | | Penyelenggaraan Titian Umum | - | - | 1,497 | 1,497 |

8 Februari 2001

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

195

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

| <i>Pecahan Kepala</i> | <i>Jawatan Diluluskan</i> | | <i>Butiran</i> | <i>Anggaran 1999</i> | <i>Jumlah Diluluskan</i> | <i>Perbelanjaan Sebenar</i> | <i>Perbelanjaan Lebih</i> |
|---------------------------|-------------------------------|------|---|--------------------------|------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| | 1998 | 1999 | | RM | RM | RM | RM |
| | | | 6 - PERBELANJAAN KHAS | | | | |
| 1 | | | Pengangkutan Air di Musim Kemarau ... | 10 | 10 | - | - |
| 2 | | | Pengangkutan Laut | 10 | 10 | - | - |
| | | | Jumlah | <u>RM927,280</u> | <u>RM927,280</u> | 638,533 | <u>RM148,359</u> |
| | | | <i>Tambah: Penerimaan Melebihi Pembayaran</i> | | | 143,539 | |
| | | | | | | <u>RM782,072</u> | |

PUBLIC NOTICE**No. 56**

[No. ARB(SB)(PES) 1106/2000/20]

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA**HARTA PUSAKA: CHIN SUI EN, SIMATI****NO. KAD PENGENALAN: 541115-12-5113 (BARU) H 0020108 (LAMA)**

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka simati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat di Hospital Queen Elizabeth Kota Kinabalu pada 11 April 1996 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 26 April 2001 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

ROSMAH BINTI HAJI MANSOR,
b.p. Pentadbir Negara, Sabah.

Tarikh: 27 Januari 2001.

[No. ARB (SB) (PES)1106/2000/20]

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: CHIN SUI EN, DECEASED

NRIC No.: 541115-12-5113 (NEW) H 0020108 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate at Queen Elizabeth Hospital, Kota Kinabalu on 11th day of April, 1996 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 26th day of April, 2001 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

ROSMAH BINTI HAJI MANSOR,
o.b. Administrator General, Sabah.

Dated: 27th day of January, 2001.

TENDER NOTICE**No. 57**

[No. JAN/HQ: 15/300]

JABATAN AIR**KENYATAAN TAWARAN**

Kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas BX atau C di bawah Kepala IV, Pecahan Kepala 06 (a) dan berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) adalah dipelawa untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

TENDER NOTICE - (cont.)

“CADANGAN PROJEK NAIK TARAF JALAN RAYA BELURAN - SPUR, SANDAKAN -
KERJA-KERJA PEMINDAHAN PAIP AIR FASA II (CHAINAGE 12,875 TO 23,085)”.

| | |
|---------------------------|--|
| Bayaran Dokumen Tender: | RM250.00 senaskhah |
| Tarikh Tutup: | 29 Januari 2001 (Isnin, jam 12.00 tengah hari) |
| Tempat Memasukkan Tender: | Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Perbendaharaan Malaysia Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu. |

Dokumen tawaran hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa SURAT TAULIAH yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil asal PKK dan CIDB hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tawaran.

Dokumen-dokumen dan butir-butir lanjut boleh diperolehi pada waktu pejabat daripada Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Ibu Pejabat, Jabatan Air, Blok A, Tingkat Enam (6), Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

DATUK COSMAS ABAH,
Pengarah Jabatan Air.

[No. JAN/HQ: 15/300

WATER DEPARTMENT**TENDER NOTICE**

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class BX or C under Head IV, Sub-Head 06(a) and registered with Construction Industry Development Board, Malaysia (CIDB) are invited to participate for the following works:-

“CADANGAN PROJEK NAIK TARAF JALAN RAYA BELURAN - SPUR, SANDAKAN -
KERJA-KERJA PEMINDAHAN PAIP AIR FASA II (CHAINAGE 12,875 TO 23,085)”.

| | |
|-----------------------|--|
| Documentation Fee: | RM250.00 per set |
| Closing Date: | 29th January, 2001 (Monday, 12.00 noon) |
| Submission of Tender: | Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Perbendaharaan Malaysia Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu. |

Tender documents will only be issued to Contractors or their Representative who must produce official "Authorisation Letter" when collecting tender document on behalf of the Company. ORIGINAL "PKK" and "CIDB" Certificates should be shown when purchasing the tender document.

Tender documents and other relevant information can be obtained, during office hours, from Contract and Claim Section, Water Department, HQ. Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

DATUK COSMAS ABAH,
Director of Water Department.

Yang berikut adalah diterbitkan sebagai Tambahan kepada *Warta* ini:-

ENAKMEN-ENAKMEN

Tambahan Pertama Keluaran Khas No. 2 bertarikh 30 Disember 2000.

- No. 4 Tahun 2000 - Enakmen Perbekalan Tambahan Kedua (2000) 2000.
The Second Supplementary Supply (2000) Enactment 2000.
- No. 5 Tahun 2000 - Enakmen Tanah (Pindaan) 2000.
The Land (Amendment) Enactment 2000.
- No. 6 Tahun 2000 - Enakmen Kerajaan Tempatan (Pindaan) 2000.
The Local Government (Amendment) Enactment 2000.
- No. 7 Tahun 2000 - Enakmen Biodiversiti Sabah 2000.
The Sabah Biodiversity Enactment 2000.
- No. 8 Tahun 2000 - Enakmen Pentadbiran Undang-Undang Islam (Pindaan) 2000.
Administration of Islamic Law (Amendment) Enactment 2000.
- No. 9 Tahun 2000 - Enakmen Anggota Pentadbiran dan Ahli Dewan Undangan (Saraan) (Pindaan) 2000.
The Members of the Administration and Members of the Legislative Assembly (Remuneration) (Amendment) Enactment 2000.
- No. 10 Tahun 2000 - Enakmen Perbekalan (2001) 2000.
The Supply (2001) Enactment 2000.

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2001 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2001

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

| | | RM |
|--|-----|--------|
| Langganan Tahunan di dalam Malaysia ... | ... | 100.00 |
| Langganan Tahunan di luar Malaysia ... | ... | 150.00 |
| Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran) | | 2.00 |

Sesuat naskah *Warta Kerajaan*, Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.

| | RM |
|--------------------------------------|---|
| Tidak lebih daripada 8 muka | 1.50 |
| Tidak lebih 9 hingga 16 muka | 2.00 |
| Tidak lebih 17 hingga 32 muka | 2.50 |
| Tidak lebih 33 hingga 48 muka | 3.00 |
| Tidak lebih 49 hingga 64 muka | 3.50 |
| Tidak lebih 65 hingga 96 muka | 4.50 |
| Lebih daripada 96 muka | 6.00 dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih. |

Senaskah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2000 (dijilid dengan Kulit Keras) RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalng “& Co”.

Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi *Warta Kerajaan Negeri* dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan *Warta Kerajaan Persekutuan* hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.